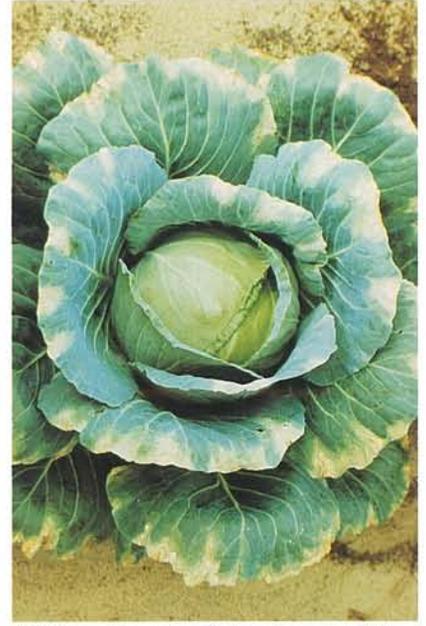


8.1 Tache bactérienne; lésions sur des choux de Bruxelles. p. 105



8.2 Tache bactérienne; lésions sur une feuille de chou-fleur. p. 105



8.3 Nervation noire; lésions jaunes en forme de V sur une feuille de chou pommé. p. 102



8.4 Nervation noire; lésions desséchées et à un stade avancé, le long des bords d'une feuille de chou pommé. p. 102



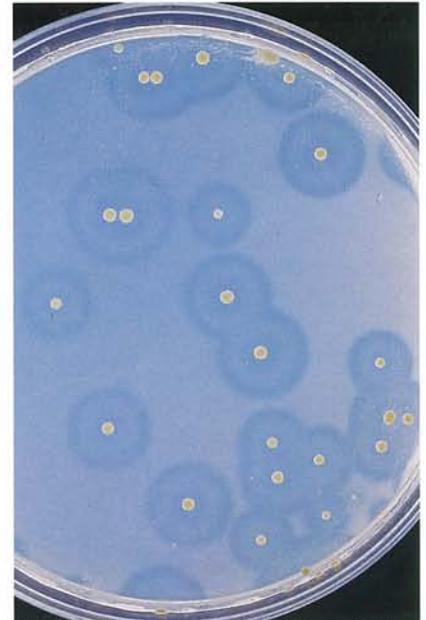
8.5 Nervation noire; les bactéries pénètrent à l'intérieur d'une feuille par des gouttes d'eau produites par les hydathodes. p. 102



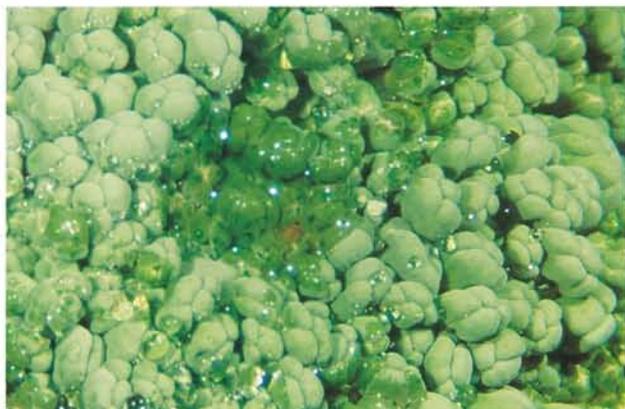
8.6 Nervation noire; nervures noircies sur une feuille de brocoli. p. 102



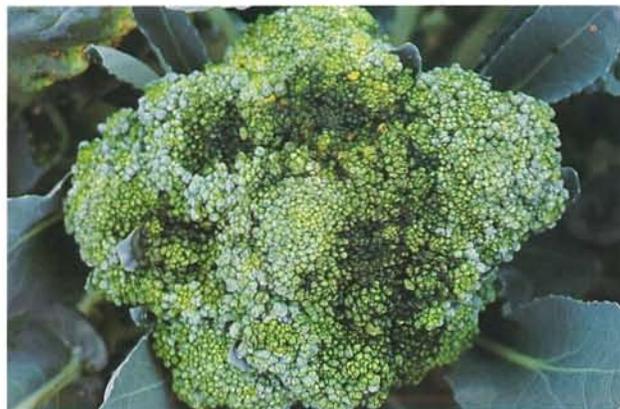
8.7 Nervation noire; noircissement des tissus vasculaires à l'intérieur d'une tige de rutabaga. p. 102



8.8 Nervation noire; colonies jaunes de *Xanthomonas campestris* obtenues de graines par lessivage. p. 102



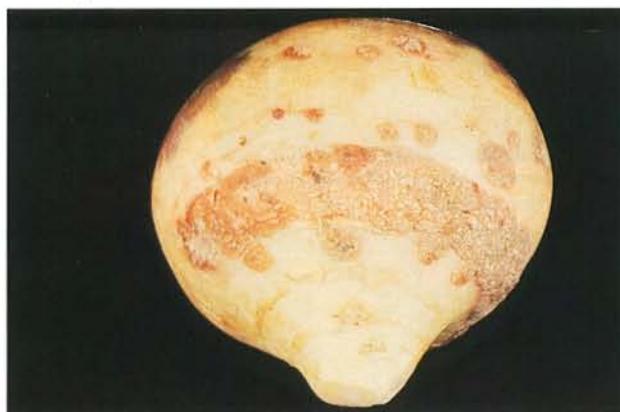
8.9 Pourriture molle; symptômes précoces sur brocoli; pellicule d'eau sur les fleurons résultant de l'activité surfactante des bactéries. p. 104



8.10 Pourriture molle; pourriture avancée sur une inflorescence de brocoli. p. 104



8.11 Pourriture molle; symptômes sévères chez le chou pommé. p. 104



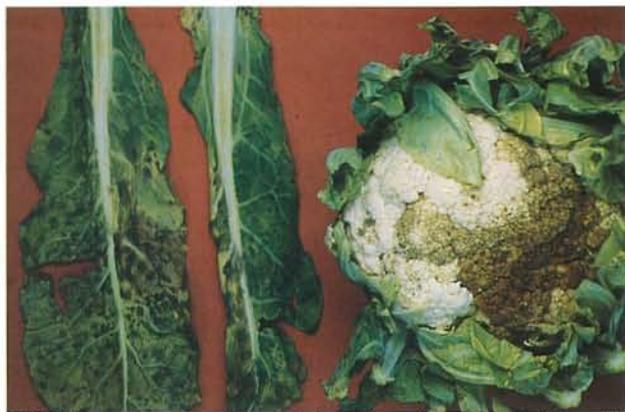
8.12 Gale commune; lésions liégeuses sur un rutabaga. p. 102



8.13 Gale commune; lésions liégeuses saillantes sur des racines de rutabaga. p. 102



8.14 Gale commune; lésions sur le radis blanc. p. 102



8.15 Alternariose; symptômes de la tache noire sur les feuilles et la pomme d'un chou-fleur. p. 105



8.16 Alternariose; symptômes de la tache grise sur des choux de Bruxelles. p. 105



8.17 Jambe noire; lésions foliaires chez le chou pommé. p. 109



8.18 Jambe noire; lésion de la tige chez le chou pommé. p. 109



8.19 Jambe noire; lésions brunes sur un rutabaga. p. 109



8.20 Jambe noire; coupe dans un rutabaga montrant la pénétration des lésions. p. 109



8.22 Hernie du chou; racines de chou pommé avec galles. p. 108



8.23 Hernie du chou; racines de brocoli portant de nombreuses galles. p. 108



8.21 Racine noire; zones pourries sur radis. p. 114



8.24 Hernie du chou; galles sur racines principales et secondaires du rutabaga. p. 108



8.25 Fonte des semis causée par le *Rhizoctonia*; plantes flétries de chou pommé (au premier plan) dans un plateau de semis. p. 107, 110



8.26 Mildiou; plants de brocoli malades montrant des feuilles moribondes. p. 112



8.27 Mildiou; sporulation du *Peronospora parasitica* sur une feuille de brocoli. p. 112



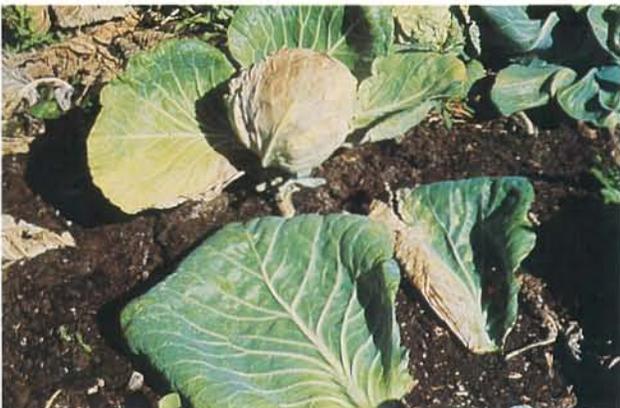
8.28 Mildiou; lésions sur une feuille de rutabaga. p. 112



8.29 Mildiou; lésions brunes sur une inflorescence de chou-fleur. p. 112



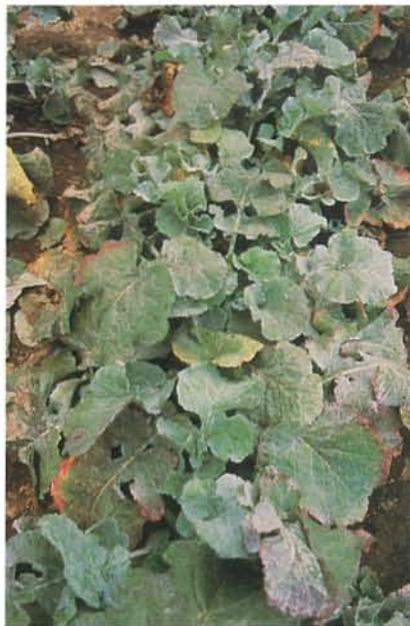
8.30 Mildiou; lésions noires sur des racines de radis. p. 112



8.31 Fusariose vasculaire (jaunisse); plant de chou malade. p. 107



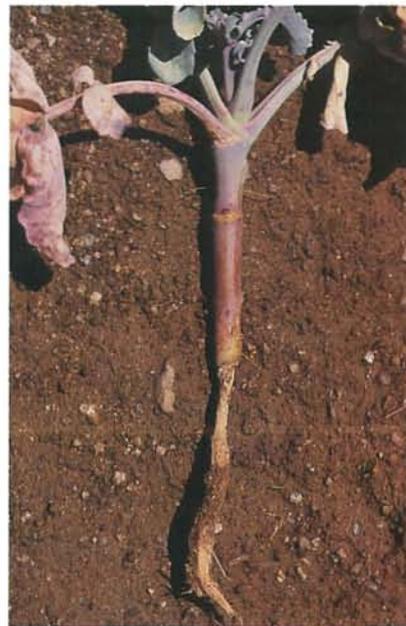
8.32 Fusariose vasculaire (jaunisse); brunissement du xylème d'une tige infectée (en coupe) d'un plant de chou pommé. p. 107



8.33 Oïdium; chez le rutabaga. p. 113



8.34 Tige noire à *Rhizoctonia*; étranglement de la tige de chou-fleur. p. 110



8.35 Tige noire à *Rhizoctonia*; chancre sur tige de brocoli, à la ligne de terre. p. 110



8.36 *Rhizoctone* commun; lésion sur un rutabaga. p. 110



8.37 *Rhizoctone* commun; lésion foncée et pourriture bactérienne secondaire (lésion supérieure) sur un rutabaga. p. 110



8.38 Pourriture de la pomme; pourriture ferme et brun foncé montrant de nombreux sclérotés (en bas). p. 110



8.39 Sclérotiniose; mycélium cotonneux blanc et sclérotés noirs. p. 116



8.40 Rouille blanche; sores (lésions blanches) sur une feuille de raifort. p. 115



8.41 Mosaïque du navet; plants de rutabaga fortement infectés en champ. p. 116



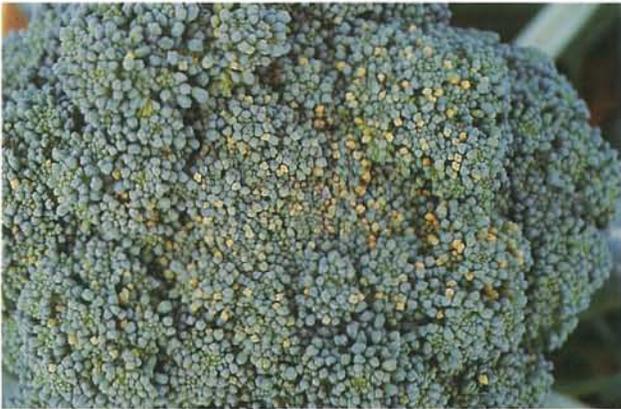
8.42 Mosaïque du navet; marbrure et plissement des feuilles caractéristiques chez le rutabaga. p. 116



8.43 Mosaïque du navet; racines saines (à gauche) et malades de rutabaga. p. 116



8.44 Moucheture noire du chou-fleur; symptômes sur une inflorescence de chou-fleur. p. 119



8.45 Granulée brune; brunissement d'une inflorescence de brocoli. p. 118



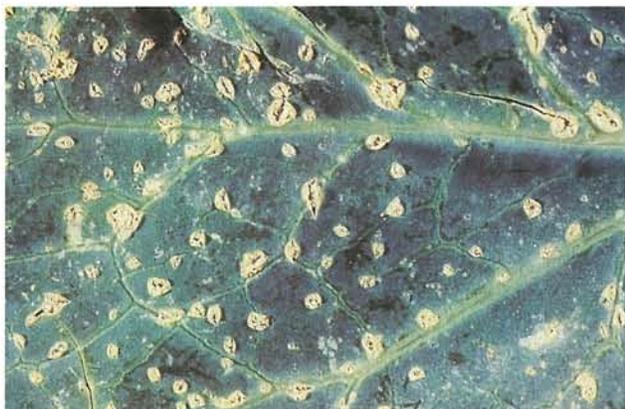
8.46 Éclatement; les fentes dans le rutabaga sont souvent envahies par des bactéries de la pourriture molle. p. 118



8.47 Tige creuse; fissures elliptiques et brunissement à l'intérieur de tiges de brocoli. p. 119



8.48 Intumescence; petites protubérances verruqueuses sur des feuilles de chou pommé. p. 118



8.49 Intumescence (oedème); lésions sur une feuille de chou pommé. p. 118



8.50 Intumescence (pustule de thrips); dommages d'alimentation causés par les thrips sur une pomme de chou. p. 118



8.51 Brûlure de la pointe; les feuilles à l'intérieur de la pomme de chou se dessèchent jusqu'à ce qu'elles deviennent diaphanes. p. 117



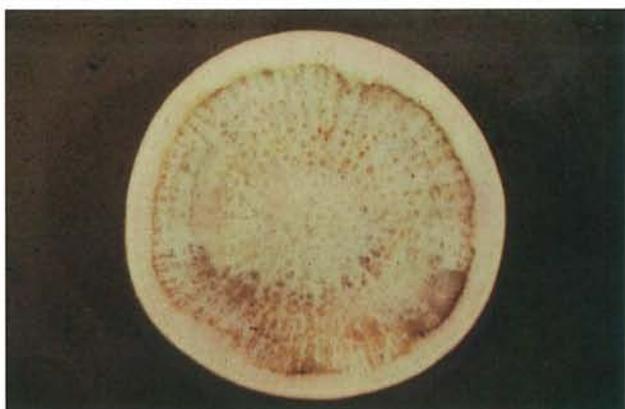
8.52 Brûlure de la pointe; brunissement à l'intérieur de choux de Bruxelles. p. 117



8.53 Carence en bore; cavités à l'intérieur de la tige et brunissement des inflorescences chez le chou-fleur. p. 119



8.54 Carence en bore; cavité brunâtre à l'intérieur d'une tige; sur le chou-fleur. p. 119



8.55 Carence en bore; symptôme de vitrescence du coeur d'un rutabaga. p. 119



8.56 Carence en bore; grave symptôme de coeur brun à l'intérieur d'un rutabaga. p. 119



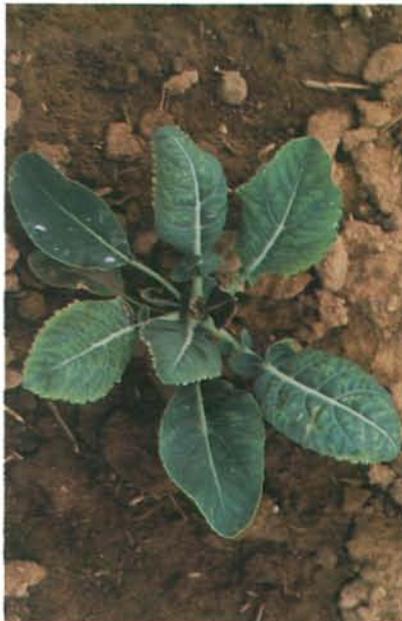
8.57 Carence en magnésium; chlorose de la feuille chez le brocoli. p. 120



8.59 Carence en molybdène; feuilles en cuillère et taches diffuses de chlorose et de nécrose chez le chou pommé. p. 120



8.58 Carence en molybdène; queue de fouet sur une feuille de chou-fleur. p. 120



8.60 Carence en soufre; chlorose internervale et feuilles enroulées sur chou-fleur. p. 121



8.61 Médiane noire; grandes taches à la base d'une feuilles externe de chou pommé. p. 122



8.62 Moucheture noire du chou (type I); taches en piqûre d'épingle, très profondes, sur des feuilles externes de chou pommé. p. 122



8.63 Moucheture noire du chou (type II, moucheture noire de la sénescence); pomme de chou gravement affectée. p. 122



8.64 Griselure du limbe; coloration grisâtre à la base d'une feuille de chou pommé. p. 121



8.65 Tache nécrotique (type I); lésions circonscrites, foncées et déprimées sur chou. p. 121



8.66 Bigarrure nervale; lésions sur la nervure médiane d'une feuille de chou pommé. p. 122



8.67 Couperose noire; taches superficielles au centre ponctuel foncé et dues au gel. p. 123



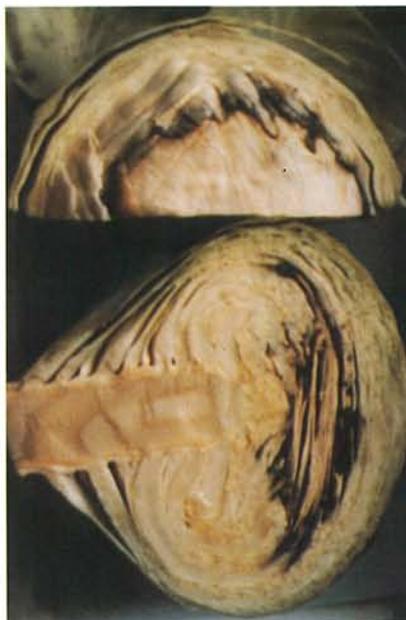
8.68 Plage noire; nécrose internervale causée par le froid chez le chou pommé; apparaît à l'entreposage. p. 123



8.69 Soulèvement épidermique; épiderme qui se détache sur les feuilles externes du chou à cause de gels répétés au champ. p. 123



8.70 Plage blanchie; taches blanches sur des feuilles exposées du dessus de la pomme de chou. p. 123



8.71 Engelure interne; feuilles internes affectées par une période prolongée de gel au champ ou à l'entreposage. p. 123



8.72 Autographe de la luzerne; larve; à noter la bande large latérale. p. 126



8.73 Puceron du chou; choux de Bruxelles infestés. p. 133



8.74 Pucerons; larves sur du chou pommé. p. 133



8.75 Fausse-arpenteuse du chou; dégâts sur des feuilles de chou pommé. p. 127



8.76 Fausse-arpenteuse du chou; oeufs. p. 127



8.77 Fausse-arpenteuse du chou; larve (vue dorsale). p. 127



8.78 Fausse-arpenteuse du chou; larve (vue latérale); à noter la ligne latérale étroite. p. 127



8.79 Fausse-arpenteuse du chou; nymphes. p. 127



8.80 Fausse-arpenteuse du chou; papillon adulte; envergure ± 38 mm. p. 127



8.81 Mouche du chou; sur un radis, dégâts par des larves qui s'alimentent. p. 129



8.82 Mouche du chou; symptômes sur la partie aérienne d'un plant de chou pommé. p. 129



8.83 Mouche du chou; sur un rutabaga, dégâts par des larves qui s'alimentent. p. 129



8.84 Mouche du chou; oeufs à la base d'une tige. p. 129



8.85 Mouche du chou; larves. p. 129



8.86 Mouche du chou; pupes. p. 129



8.87 Mouche du chou; adultes. p. 129



8.88 Fausse-teigne des crucifères; sur feuilles de chou pommé, dégâts par des larves qui s'alimentent. p. 128



8.89 Fausse-teigne des crucifères; oeufs et soie larvaire sur une feuille. p. 128



8.90 Fausse-teigne des crucifères; larve au stade du forage de galeries. p. 128



8.91 Fausse-teigne des crucifères; larves à un stade intermédiaire et à maturité. p. 128



8.92 Fausse-teigne des crucifères; cocon et nymphe. p. 128



8.93 Fausse-teigne des crucifères; adulte; envergure \pm 13 mm. p. 128



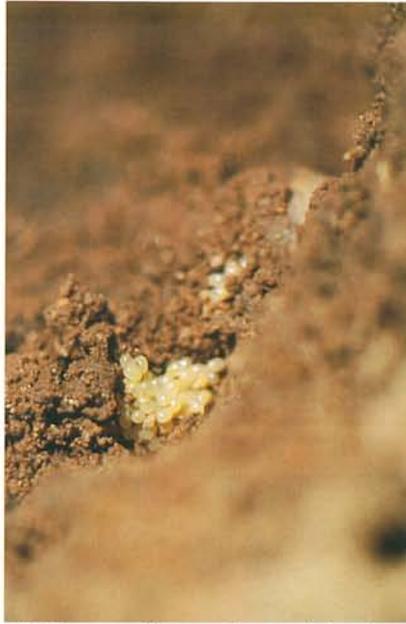
8.94 Fausse-teigne des crucifères; adulte; à noter le dessin sur le dos. p. 128



8.95 Perce-oreille européen; dégâts sur un chou; présence d'un adulte et d'excréments (points noirs) sur la nervure médiane. p. 131



8.96 Perce-oreille européen; adultes mâle (à gauche) et femelle; longueur 11 à 18 mm.



8.97 Perce-oreille européen; oeufs dans le sol. p. 131



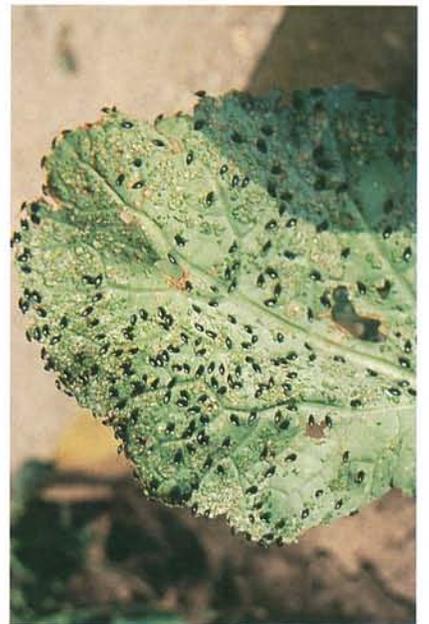
8.98 Perce-oreille européen; larve du premier stade. p. 131



8.99 Altise des crucifères; adultes sur un cotylédon de brocoli. p. 124



8.100 Altise des navets; adulte; longueur ± 2 mm. p. 124



8.101 Altise des crucifères; adultes sur une feuille de rutabaga. p. 124



8.102 Altise des crucifères; sur des feuilles de chou pommé, dégâts d'adultes qui s'alimentent. p. 124



8.103 Altise des crucifères; l'alimentation des adultes en fin de saison cause des dommages esthétiques aux inflorescences de brocoli. p. 124



8.104 Piéride du chou; feuilles de chou pommé endommagées par l'alimentation des larves. p. 132



8.105 Piéride du chou; oeufs sur une feuille de chou. p. 132



8.106 Piéride du chou; oeuf et larve nouvellement éclos. p. 132



8.107 Piéride du chou; larve presque à maturité. p. 132



8.108 Piéride du chou; nymphe en position caractéristique à la face inférieure de la feuille. p. 132



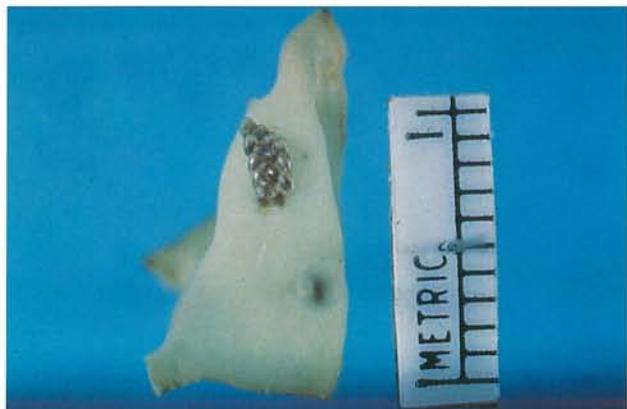
8.109 Piéride du chou; papillon femelle; envergure \pm 50 mm. p. 132



8.110 Pyrale pourpre du chou; rutabaga que des larves ont gravement endommagé en s'alimentant. p. 134



8.111 Pyrale pourpre du chou; feuilles et pomme de chou que des larves ont gravement endommagées en s'alimentant. p. 134



8.112 Pyrale pourpre du chou; masse d'oeufs sur une feuille de chou. p. 134



8.113 Pyrale pourpre du chou; larve à maturité. p. 134



8.114 Pyrale pourpre du chou; nymphe à l'intérieur du cocon. p. 134



8.115 Pyrale pourpre du chou; cocon ouvert contenant une larve hivernante (contractée). p. 134



8.116 Pyrale pourpre du chou; adulte; envergure ± 22 à 28 mm. p. 134



8.117 Chrysomèle du navet; adulte; envergure ± 10 mm. p. 126



8.118 Chrysomèle du navet; larve qui s'alimente sur une feuille. p. 126



8.119 Chrysomèle du navet; oeufs (à gauche) et nymphes (à droite) sur le sol. p. 126